

**CÔNG TY TNHH
ĐT&PTCN AN ĐÌNH
CV: 05.01/AND/2019**

V/v: Thông báo mẫu nhãn bao bì -
sản phẩm Gạo lứt Takumi

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM	
CÔNG VĂN ĐẾN	Số: 33 ngày 20/01/2020
	CHUYÊN
	Lãnh đạo CC: VP. Trần Văn Hưng
	Phòng: VP. Trần Văn Hưng
Sao: Chúng tôi là: Công ty TNHH Đầu tư và Phát triển Công nghệ An Đình	

Kính gửi: Chi Cục An toàn vệ sinh Thực phẩm Hưng Yên

Địa chỉ: Thôn Hòe Lâm, xã Ngọc Lâm, thị xã Mỹ Hào, tỉnh Hưng Yên

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn sự hợp tác của Chi Cục An toàn vệ sinh Thực phẩm Hưng Yên, sự hỗ trợ kịp thời của Quý Chi Cục đã góp phần vào việc sản xuất và kinh doanh thành công những sản phẩm của chúng tôi trong thời gian qua.

Ngày 25/09/2019 Công ty TNHH Đầu tư và Phát triển Công nghệ An Đình đã nộp Bản tự công bố sản phẩm số 05/AND/2019 (ngày 20/09/2019) cho sản phẩm “Gạo lứt Takumi”. Cụ thể như sau:

- Tên sản phẩm: Gạo Lứt Takumi
- Bản tự công bố sản phẩm số: 05/AND/2019 (ngày 20/09/2019)
- Ngày nộp Bản tự Công bố sản phẩm về Chi cục ATTP Hưng Yên: 25/09/2019

Trong bản tự công bố sản phẩm này, chúng tôi đã có mẫu nhãn dự thảo thể hiện sơ lược các nội dung sẽ in trên bao bì.

Tuy nhiên hiện nay trong bối cảnh trên thị trường tràn lan các sản phẩm không rõ chất lượng hoặc xuất xứ, chúng tôi hiểu được nhu cầu của người tiêu dùng là tìm hiểu và xác thực các thông tin liên quan tới sản phẩm. Để đáp ứng nhu cầu chính đáng ấy và để thuận tiện cho người tiêu dùng, Công ty An Đình sẽ thể hiện trên bao bì các thông tin liên quan tới chất lượng sản phẩm, cũng như cam kết kiểm soát chất lượng sản phẩm phù hợp với trách nhiệm của nhà sản xuất.

Vì vậy, Công ty An Đình xin được gửi công văn này thông báo tới Quý Chi Cục về việc điều chỉnh mẫu nhãn bao bì dự thảo cho sản phẩm Gạo lứt Takumi: bổ sung các thông tin chất lượng sản phẩm và cam kết kiểm soát chất lượng, thể hiện qua việc kiểm soát các chỉ tiêu sau:

- Các chỉ tiêu dinh dưỡng: các vitamin, khoáng chất, chất xơ tốt cho sức khỏe.
- Chỉ tiêu kim loại nặng: Cadmi (Cd), Chì (Pb), Thủy Ngân (Hg), Arsen (As) (*),(**)
- Một số hoạt chất bảo vệ thực vật (bị cấm hoặc hạn chế tồn dư trên gạo theo quy định của EU và Mỹ): Isoprothiolane (*); Hexaconazole (*); Difenconazole (**); Tricyclazole (**)

(*) Theo quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc BVTV & kim loại nặng của Mỹ

(**) Theo quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc BVTV & kim loại nặng của EU.

Theo đó, chúng tôi điều chỉnh mẫu nhãn dự thảo mới như sau:

GẠO LẬT TAKUMI

CÔNG TY TNHH ĐT & PT CÔNG NGHỆ AN ĐÌNH

Địa chỉ sản xuất: NGỌC LÂM, MỸ HÀO, HƯNG YÊN

Thành phần: **GẠO LẬT JAPONICA**

Chỉ tiêu chất lượng chính (g%):

- H/l Gluxit	: $\geq 70,00$	- Tỷ lệ tấm	: $\leq 5,00$
- Độ ẩm	: $\leq 14,50$	- Tạp chất	: $\leq 0,10$

Gạo lật (hay còn gọi là gạo lứt, gạo lức) là loại gạo có chứa nhiều vitamin, khoáng chất, chất xơ tốt cho sức khỏe.

Gạo lật Takumi được chế biến từ nguyên liệu lúa sản xuất an toàn, quy trình canh tác mới, doanh nghiệp trực tiếp đồng hành cùng các hộ nông dân để kiểm soát chặt chẽ phân bón và thuốc Bảo vệ thực vật:

- Đảm bảo tuân thủ “Quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc bảo vệ thực vật trong thực phẩm” theo quy định hiện hành của Việt Nam;

- Kiểm soát một số hoạt chất cấm trong lúa gạo đủ điều kiện xuất khẩu vào thị trường EU và Mỹ bao gồm:

+ Nông dược: Isoprothiolane (*); Hexaconazole (*); Difenconazole (**); Tricyclazole (**)

+ Kim loại nặng: Cadmi (Cd), Chì (Pb), Thủy Ngân (Hg), Arsen (As) (*), (**)

(* Theo quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc BVTV & kim loại nặng của Hợp chủng quốc Hoa Kỳ - USA

(**) Theo quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc BVTV & kim loại nặng của Liên minh kinh tế Châu Âu - EU

Khối lượng tịnh: in trên bao bì.

Ngày sản xuất và hạn sử dụng: in trên bao bì.

Hạn sử dụng: 01 năm kể từ khi đóng gói.

Bản tự công bố sản phẩm số: 05/AND/2019

Xuất xứ: CÔNG TY TNHH ĐT & PT CÔNG NGHỆ AN ĐÌNH – Việt Nam

Hướng dẫn bảo quản sản phẩm:

- Để nơi thoáng mát, sạch sẽ, tránh ánh sáng trực tiếp
- Tránh xa các loại hóa chất, nhiệt độ cao.

Để thực hiện cam kết của doanh nghiệp cũng như cung cấp bằng chứng xác thực cho các nội dung thể hiện trên bao bì sản phẩm, chúng tôi đã tiến hành gửi mẫu sản phẩm tới đơn vị kiểm định kiểm tra chất lượng sản phẩm. Chúng tôi xin gửi kèm công văn này Kết quả kiểm nghiệm các chỉ tiêu nêu trên. Việc kiểm nghiệm các chỉ tiêu cam kết này sẽ được thực hiện định kỳ hằng năm, tương tự như kiểm nghiệm định kỳ các chỉ tiêu chất lượng theo quy định hiện hành của nhà nước.

Ngoài ra, tùy thuộc từng loại chất liệu, kích cỡ đóng gói tiêu chuẩn cũng như tùy thuộc từng phân khúc khách hàng mà sẽ có mẫu bao bì chính thức khác nhau. Thông thường các bao bì sản phẩm của chúng tôi đang được sử dụng các chất liệu như sau:

- + Đóng gói trong các túi chất liệu PA/PE; các kích cỡ tiêu chuẩn: 1kg; 2kg; 2,5kg; 3kg; 5kg.
- + Đóng gói trong các bao bì chất liệu PP dệt; các kích cỡ tiêu chuẩn: 10kg; 20kg; 25kg, 50kg. Tùy theo yêu cầu của khách hàng có thể có lót hoặc không lót một lớp PE bên trong.

Đối với dòng sản phẩm Gạo lứt Takumi, chúng tôi sẽ bắt đầu sản xuất và kinh doanh loại túi kích cỡ 2kg vào đầu năm 2020. Chúng tôi xin gửi kèm công văn này các bao bì in thực tế sẽ đưa vào sử dụng cho loại bao bì. Trên bao bì thực tế của Gạo lứt Takumi 2kg, ngoài việc thể hiện thông tin cam kết về chất lượng bao bì thì chúng tôi còn có mã QR Code để khách hàng dễ dàng tra cứu, xác minh xuất xứ, nguồn gốc của sản phẩm.

Ngoài các nội dung bổ sung đã nêu trên, chúng tôi xin cam kết không tự thay đổi các thông tin khác như đã công bố trong Bản tự công bố sản phẩm trong quá trình lưu hành sản phẩm trên. Trường hợp cần thay đổi bất cứ thông tin gì, chúng tôi sẽ gửi công văn thông báo tới Quý Chi cục trước khi áp dụng.

Xin trân trọng cảm ơn sự hỗ trợ của Quý Chi cục.

Hung Yên, ngày 14 tháng 01 năm 2020
**CÔNG TY TNHH ĐẦU TƯ VÀ
PHÁT TRIỂN CÔNG NGHỆ AN ĐÌNH**



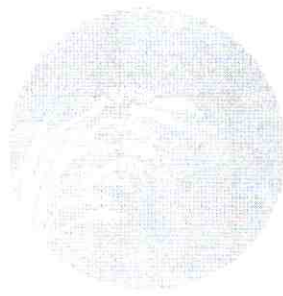
GIÁM ĐỐC

Nguyễn Thanh Nhị



PREMIUM SHORT GRAIN BROWN RICE

GẠO LẬT TAKUMI



SAO Y BẢN CHÍNH
Ngày.....tháng.....năm 20.....



2 kg

KHÔNG
BIẾN ĐỔI
GEN



GIÁM ĐỐC

Nguyễn Thanh Nhi

TAKUMI GẠO LẬT GIỐNG NHẬT BẢN CAO CẤP

Gạo lật Takumi là sản phẩm gạo cao cấp của An Đình, doanh nghiệp có vốn đầu tư Nhật Bản. Đây là sản phẩm được kiểm soát chất lượng chặt chẽ trong từng khâu sản xuất: chọn lọc từ vùng nguyên liệu sạch, kiểm soát thuốc bảo vệ thực vật, chế biến và bảo quản theo quy trình công nghệ tiên tiến của Nhật Bản. Gạo lật TAKUMI có hương vị ngon, cơm dẻo mềm, dinh dưỡng cân đối, rất có lợi cho sức khỏe.

SẢN XUẤT VÀ PHÂN PHỐI BỞI AN ĐÌNH

Tel: (84) 2439845160 * Fax: (84) 2439845161 * Email: ceo@andinh.com.vn * Website: <https://andinh.com.vn>

GẠO LẬT TAKUMI

PREMIUM SHORT GRAIN BROWN RICE



CÁCH NẤU CƠM NGON

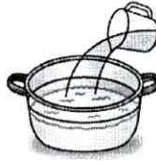
HOW TO COOK



❶ VO GẠO

Nồi được rửa sạch trước khi cho gạo lật, sau đó dùng nước sạch để vo gạo.

WASH
Use clean water to wash the rice.



❷ THÊM NƯỚC

Cho gạo vào nồi và thêm một lượng nước bằng 1.6 lần khối lượng gạo.

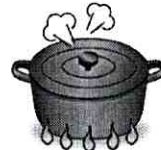
ADD WATER
Pour rice into pot then add the water as 1.6 times of the rice quantity.



❸ NGÂM GẠO

Gạo ngâm trong ít nhất 2 tiếng (có thể ngâm tới 10 tiếng) để ngâm đủ nước.

SOAK
Soak brown rice for at least 2 hours (up to 10 hours) before cooking.



❹ NẤU CƠM

Bật điện nấu cơm và đợi khoảng 1 giờ cho cơm chín mềm.

COOK
Turn the rice cooker on and let it cook for about 01 hour



❺ THƯỜNG THỨC

Đào cơm trước khi ăn 5 - 10 phút để cơm tơi và ngon hơn.

STEAM
Stir the rice before a meal about 5-10 min and then you have a perfectly cooked brown rice.

Sản phẩm : **GẠO LẬT TAKUMI**

Product : **TAKUMI BROWN RICE**

Nhà sản xuất : **CÔNG TY TNHH ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN CÔNG NGHỆ AN ĐÌNH**

Manufacturer: **AN DINH TECHNOLOGY DEVELOPMENT AND INVESTMENT CO., LTD**

Sản xuất tại : **Hồ Lâm, Ngọc Lâm, Mỹ Hòa, Hưng Yên, Việt Nam**

Nhà phân phối: **CÔNG TY TNHH AN ĐÌNH**

Distributor : **AN DINH COMPANY LIMITED**

Địa chỉ : **Số 39, ngách 34/156, phố Vĩnh Tuy, Quận Hai Bà Trưng, Hà Nội**

Email : **ceo@andinh.com.vn / sales.andinh@gmail.com**

Điện thoại : **+84.2439845160/62 * HOTLINE : 0983 224 900**

Thành phần: **GẠO LẬT JAPONICA**

Ingredient: **Japonica Brown Rice**

Chỉ tiêu chất lượng chính:

- Tinh bột : **≥ 70,00 %**

- Gluxit Content: **≥ 70,00 %**

- Độ ẩm : **≤ 14,50 %**

Moisture Content: **≤ 14,50 %**

- Tỷ lệ tấm : **≤ 5,00 %**

Broken Ratio : **≤ 5,00 %**

- Tạp chất : **≤ 0,01 %**

Foreign Matter: **≤ 0,01 %**

Và các loại vitamin, khoáng chất, chất xơ có lợi cho sức khỏe.

Bản tự công bố sản phẩm số: 05/AND/2019

Self-declaration Document No. 05/AND/2019

Gạo lật Takumi được chế biến từ nguyên liệu lúa sản xuất an toàn, tuân thủ "Quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc bảo vệ thực vật trong thực phẩm" theo quy định hiện hành của Việt Nam, đặc biệt kiểm soát một số hoạt chất cấm trong lúa gạo đủ điều kiện xuất khẩu vào thị trường EU và Mỹ bao gồm:

+ Nông dươc: **Isoprothiolane (*)**; **Hexaconazole (*)**; **Difenconazole (**)**; **Tricyclazole (**)**

+ Kim loại nặng: **Cadmi (Cd) (*)**, **Arsen (As) (*)**, **(**)**

(*) Theo quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc BVTV & kim loại nặng của Hợp chủng quốc Hoa Kỳ - USA

(**) Theo quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc BVTV & kim loại nặng của Liên minh kinh tế Châu Âu - EU



Bảo quản nơi thoáng mát sạch sẽ,
tránh xa các loại hóa chất, nhiệt độ cao.
Gạo ngon hơn khi bảo quản lạnh.



8 936028 610322



Ngày sản xuất và hạn sử dụng được in trên bao bì sản phẩm.
Date of production and expiry are to be printed at the sealing line.

Khối lượng tịnh
2 KG